

## ¿Cómo cumplen los estudiantes los requisitos de graduación?

Los estudiantes demuestran que han dominado estas Habilidades Esenciales mediante la obtención de un estándar de rendimiento o por arriba del estándar de rendimiento en una evaluación de una de las categorías aprobadas dentro de su distrito.

### Manual de Habilidades Esenciales y Evaluación del Desempeño Local 2015-16

Los requisitos de graduación de las Habilidades Esenciales se rigen por el *Manual de Habilidades Esenciales y Evaluación del Desempeño Local*, el cual está disponible para su descarga en:

[http://www.ode.state.or.us/wma/teachlearn/testing/resources/es\\_localperformanceasmt\\_manual.pdf](http://www.ode.state.or.us/wma/teachlearn/testing/resources/es_localperformanceasmt_manual.pdf)

# Evaluación Estatal de Oregón

Todos los estudiantes tendrán una oportunidad en el grado 11 de completar las evaluaciones *Smarter Balanced*. En 2015-2016, la oportunidad de tomar el examen *Smarter Balanced* en el grado 12 sólo estará disponible para los estudiantes que todavía no cumplen con los estándares de rendimiento de las Habilidades Esenciales. Cada estudiante elegible tiene una oportunidad en la evaluación para la administración del *Smarter Balanced* en el grado 12.

Para información sobre la administración de las evaluaciones estatales de Oregón, consulte el *Manual de Administración del Examen* en <http://www.ode.state.or.us/go/tam>. Los apoyos de accesibilidad para la evaluación estatal son regidos por el *Manual Administrativo de Oregón* disponible para su descarga en: <http://www.ode.state.or.us/search/page/?=487>.

Tabla1. Evaluación Estatal de Oregón

Evaluación	Habilidad Esencial en Lectura	Habilidad Esencial de Escritura	Habilidad Esencial de Matemáticas
OAKS <sup>1</sup>	236	40	236
Smarter Balanced	Puntuación de las declaraciones (conocido en inglés como <i>claims</i> ) de lectura: <b>2515</b>	Puntuación de las declaraciones (conocido en inglés como <i>claims</i> ) de escritura: <b>2583</b>	Puntuación compuesta en Matemáticas: <b>2543</b>

---

<sup>1</sup> A partir del 2015-16, Lectura, Escritura y Matemáticas OAKS ya no están en función; sin embargo, la puntuación acumulada de administraciones anteriores pueden ser utilizados como evidencia de dominio en las Habilidades Esenciales.

## Otras Evaluaciones Estandarizadas

Hay numerosas evaluaciones estandarizadas que han sido aprobadas por la Mesa Directiva Estatal y que pueden ser ofrecidos por los distritos y/o los estudiantes pueden tener acceso de forma independiente.

Los apoyos de accesibilidad para otras evaluaciones estandarizadas se rigen por el diseñador del examen. Los estudiantes pueden utilizar cualquier apoyo de accesibilidad disponible como parte de una administración estándar de la evaluación, es decir, una administración de la evaluación que produce un informe de puntuación estándar.

Leyenda	
Evaluación no aprobada	
Evaluación está en transición	

Tabla 2. Otras Evaluaciones Estandarizadas

Evaluación	Habilidad Esencial en Lectura	Habilidad Esencial en Escritura	Habilidad Esencial en Matemáticas
ACT	18	Administrado <i>antes</i> de 9/2015: 19 <sup>2</sup> Administrado 9/2015 o <i>después</i> : Vea la Tabla 2.1	19
ACT Aspire	425	N/A	431
Accuplacer	86 <sup>3</sup>	N/A	N/A
AP (Exámenes de Matemáticas) <ul style="list-style-type: none"> <li>Estadísticas</li> <li>Cálculo AB</li> <li>Cálculo BC</li> </ul>	N/A	N/A	3
AP (Exámenes de Lectura) <ul style="list-style-type: none"> <li>Historia Europea</li> <li>Literatura y Composición en Inglés</li> <li>Macroeconomía</li> <li>Microeconomía</li> <li>Psicología</li> <li>Historia de los Estados Unidos</li> <li>Historia Universal</li> </ul>	3	N/A	N/A

<sup>2</sup> Esta puntuación se deriva del examen Combinado de Inglés/Escritura (75 preguntas de respuesta seleccionada y una composición cronometrada de 30 minutos).

<sup>3</sup> Esta puntuación se deriva del examen de Colocación de Comprensión de Lectura Accuplacer.

Evaluación	Habilidad Esencial en Lectura	Habilidad Esencial en Escritura	Habilidad Esencial en Matemáticas
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gobierno y Política de los Estados Unidos</li> <li>Gobierno Comparativo y Política</li> </ul>			
<b>Asset</b>	<b>42</b>	N/A	<b>41 (Int Alg)</b>
<b>Compass<sup>4</sup></b>	<b>81</b>	N/A	<b>66 (Int Alg)<sup>5</sup></b>
<b>IB (Exámenes de Matemáticas)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Matemáticas SL</li> <li>Matemáticas HL</li> <li>Estudios Matemáticos</li> </ul>	N/A	N/A	<b>4</b>
<b>IB (Exámenes de Lectura)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Idioma Inglés</li> <li>Historia de las Américas</li> <li>Historia de Europa</li> <li>Temas del Siglo XX</li> <li>Economía</li> <li>Psicología</li> <li>Antropología Social</li> </ul>	<b>4</b>	N/A	N/A
<b>Plan<sup>6</sup></b>	<b>18</b>	N/A	<b>19</b>
<b>PSAT</b>	Administrado antes de 10/2015: <b>44</b> Administrado el 10/2015 o después: <b>24</b>	N/A	Administrado antes de 10/2015: <b>45</b> Administrado el 10/2015 o después: <b>24.5<sup>7</sup></b>
<b>SAT</b>	Administrado antes del 3/2016: <b>440</b> Administrado el 3/2016 o después: <b>24</b>	Administrado antes del 3/2016: <b>460<sup>8</sup></b> Administrado el 3/2016 o después: <b>27</b>	Administrado antes del 3/2016: <b>450</b> Administrado el 3/2016 o después: <b>24.5</b>
<b>WorkKeys<sup>9</sup></b>	<b>5</b>	N/A	<b>5</b>

<sup>4</sup> El examen Compass será eliminado durante el 2016 y ya no estará en funcionamiento a partir del 31 de diciembre de 2016.

<sup>5</sup> El examen Compass incluye cinco exámenes de colocación: Habilidades numéricas/Pre-Álgebra, Álgebra, Álgebra Universitaria, Geometría y Trigonometría. La opción de evaluación que está aprobada para las Habilidades Esenciales se refiere al examen de colocación de Álgebra.

<sup>6</sup> La puntuación acumulada aun es permitida, pero la evaluación ya no está disponible para su compra a partir de junio 2014.

<sup>7</sup> Para estudiantes que deseen graduarse en 2016 cuando el examen fue administrado el 10/2015 o antes, la puntuación es 24

<sup>8</sup> Escritura SAT se refiere a la sección de escritura del SAT (49 preguntas de respuesta seleccionada y una composición cronometrada de 25 minutos).

<sup>9</sup> Para satisfacer los requisitos de las Habilidades Esenciales en Lectura, un estudiante debe obtener un 5 o más en la evaluación "Lectura de Información" de WorkKeys. Para satisfacer los requisitos de las Habilidades Esenciales en Matemáticas, un estudiante debe obtener 5 o más en la evaluación "Matemática Aplicada" de WorkKeys. Un estudiante que obtiene un nivel Oro o Platino en su Certificado Nacional de Preparación Profesional (conocido en inglés como National Career Readiness Certificate (NCRC), habrá demostrado su dominio en las Habilidades Esenciales de Matemáticas y Lectura.

**Tabla 2.1 Estándares de Logro ACT para las Habilidades Esenciales de Escritura**

Ya sea que un estudiante cumpla con los requisitos de las Habilidades Esenciales de Escritura a través de ACT o no, depende tanto de la puntuación en Inglés ACT como de la puntuación de Escritura ACT del estudiante.

	<b>Puntuación de Inglés ACT</b>		<b>Puntuación Mínima de Escritura ACT</b>
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	12	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	36
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	13	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	36
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	14	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	34
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	15	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	32
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	16	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	30
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	17	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	30
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	18	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	23
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	19	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	19
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	20	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	16
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	21	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	16
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	22	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	12
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	23	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	10
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	24	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	7
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	25	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	7
Si el estudiante recibe una Puntuación de Inglés ACT de:	26	Entonces, el estudiante debe recibir por lo menos una Puntuación de Escritura ACT de:	1

## Muestras de Trabajo

Las muestras de trabajo están compuestas de un estímulo al que responden los estudiantes y el trabajo producido por el estudiante en respuesta a ese estímulo, Las muestras de trabajo son calificadas según las guías oficiales de calificación estatal.

Si los distritos optan por ofrecer Muestras de Trabajo como una opción de evaluación de las Habilidades Esenciales, los distritos deben seguir los requisitos descritos en el *Manual de Habilidades Esenciales y Evaluación del Desempeño Local*<sup>10</sup>. En el *Manual*, desarrollo de las Muestras de Trabajo, administración y puntuación son descritas en la *Categoría de Evaluación 3: sección de Muestras de Trabajo*. Los apoyos de accesibilidad para las Muestras de Trabajo se rigen por el *Manual de Habilidades Esenciales y Evaluación del Desempeño Local Apéndice A: Apoyos de Accesibilidad para Muestras de Trabajo*, lo cual indica los apoyos de accesibilidad para las Muestras de Trabajo que están permitidas para un Diploma Regular.

Tabla 3. Muestras de Trabajo

Evaluación	Habilidad Esencial en Lectura	Habilidad Esencial en Escritura	Habilidad Esencial en Matemáticas
<b>Cantidad de muestras de trabajo</b>	2 en total: <ul style="list-style-type: none"> <li>Una de las cuales debe ser informativa</li> </ul>	2 en total: <ul style="list-style-type: none"> <li>Una debe ser expositiva o persuasiva</li> <li>Una en cualquiera de los modos aprobados (expositivo, persuasivo, narrativo)</li> </ul>	2 en total: <ul style="list-style-type: none"> <li>Una para cada una de cualquiera de las dos ramas de contenido requeridas (álgebra, geometría, o estadísticas)</li> </ul>
<b>Categorías de Calificación</b>	Características: <ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrar una comprensión general</li> <li>Desarrollar una interpretación</li> <li>Analizar el Texto</li> </ul>	Características: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ideas/Contenido</li> <li>Organización</li> <li>Fluidez de oración</li> <li>Reglas de escritura</li> </ul>	Dimensiones de Proceso: <ul style="list-style-type: none"> <li>Darle sentido a la tarea</li> <li>Representando y resolviendo la tarea</li> <li>Comunicando el razonamiento</li> <li>Precisión</li> <li>Reflexionando y Evaluando</li> </ul>
<b>Requisito de Calificación en la muestra de trabajo</b>	La puntuación de las tres características equivale a una puntuación total de por lo menos 12, sin que una característica tenga una puntuación menor de un “3” de forma individual.	Puntuación mínima de 4 en todas las características.	Puntuación mínima de 4 en todas las Dimensiones del Proceso.

<sup>10</sup> Disponible para su descarga en: [http://www.ode.state.or.us/wma/teachlearn/testing/resources/es\\_localperformanceasmt\\_manual.pdf](http://www.ode.state.or.us/wma/teachlearn/testing/resources/es_localperformanceasmt_manual.pdf)

## ¿Dónde puedo encontrar información adicional?

Para obtener información general, por favor visite la página de inicio de las Habilidades Esenciales (*Essential Skills*): <http://www.ode.state.or.us/search/page/?=2042>.

Para obtener información relacionada a las políticas, por favor visite la página de recursos de la política del distrito de las Habilidades Esenciales (*Essential Skills District Policy Resources*): <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=3963>.

Para obtener información sobre Habilidades Esenciales específicas, por favor visite la página adecuada:

- Lectura: <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2703>;
- Escritura: <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2704>; o
- Matemáticas: <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2707>.